

341092-2026 - Wettbewerb

Polen – Dienstleistungen von Architektur-, Konstruktions- und Ingenieurbüros und Prüfstellen –
KONKURS ARCHITEKTONICZNO-URBANISTYCZNY NA OPRACOWANIE KONCEPCJI
ARCHITEKTONICZNEJ WRAZ Z ZAGOSPODAROWANIEM TERENU DLA INWESTYCJI PN.
BUDOWA KULTUROTEKI W MIEŚCIE ZĄBKİ

OJ S 95/2026 19/05/2026

Wettbewerbsbekanntmachung - Änderungsbekanntmachung

Dienstleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Miasto Ząbki

E-Mail: zamowienia.publiczne@zabki.pl

Rechtsform des Erwerbers: Regionale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: KONKURS ARCHITEKTONICZNO-URBANISTYCZNY NA OPRACOWANIE
KONCEPCJI ARCHITEKTONICZNEJ WRAZ Z ZAGOSPODAROWANIEM TERENU DLA
INWESTYCJI PN. BUDOWA KULTUROTEKI W MIEŚCIE ZĄBKİ

Beschreibung: Przedmiotem Konkursu jest wybór najlepszej koncepcji architektonicznej wraz
z zagospodarowaniem terenu dla inwestycji pn. „Budowa Kulturoteki w Mieście Ząbki
opracowanej przez uczestników konkursu.

Kennung des Verfahrens: bea1394c-78b7-4704-9d9c-34ef73cb2912

Interne Kennung: ZPU.271.08.2026

Verfahrensart: Nichtoffenes Verfahren

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 71000000 Dienstleistungen von Architektur-, Konstruktions- und
Ingenieurbüros und Prüfstellen

Zusätzliche Einstufung (cpv): 71200000 Dienstleistungen von Architekturbüros, 71240000
Dienstleistungen von Architektur- und Ingenieurbüros sowie planungsbezogene Leistungen,
71221000 Dienstleistungen von Architekturbüros bei Gebäuden, 71220000 Architekturentwurf,
71242000 Entwurf und Gestaltung, Kostenschätzung, 71300000 Dienstleistungen von
Ingenieurbüros

2.1.2. Erfüllungsort

Postanschrift: Ząbki

Stadt: Ząbki

Postleitzahl: 05-091

Land, Gliederung (NUTS): Warszawski wschodni (PL912)

Land: Polen

2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Konkurs na opracowanie koncepcji architektonicznej wraz z zagospodarowaniem terenu dla inwestycji pn. „Budowa Kulturoteki w Mieście Ząbki

Beschreibung: Przedmiotem konkursu jest wybór najlepszej koncepcji architektonicznej wraz z zagospodarowaniem terenu dla inwestycji pn. „Budowa Kulturoteki w Mieście Ząbki opracowanej przez uczestników konkursu.

Interne Kennung: ZPU.271.08.2026

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 71000000 Dienstleistungen von Architektur-, Konstruktions- und Ingenieurbüros und Prüfstellen

5.1.2. Erfüllungsort

Stadt: Ząbki

Postleitzahl: 05-091

Land, Gliederung (NUTS): Warszawski wschodni (PL912)

Land: Polen

5.1.6. Allgemeine Informationen

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

Informationen über die zweite Phase eines zweiphasigen Verfahrens:

Das Verfahren wird in mehreren aufeinanderfolgenden Phasen durchgeführt. In jeder Phase können einige Teilnehmer ausgeschlossen werden

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://platformazakupowa.pl/pn/zabki>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Wettbewerbsbedingungen:

Die Entscheidung der Jury ist für den Erwerber bindend: ja

Wert des Preises: 105 000,00 PLN

Preis:

Platzierung des Preisempfängers in der Rangliste: 5

Zusätzliche Informationen: 1. NAGRODY 1.1 Organizator przyzna nagrody Uczestnikom Konkursu, którzy uzyskają najwyższe oceny Prac konkursowych odpowiadających warunkom, określonym w Regulaminie Konkursu. Rodzaj nagród, o których mowa w pkt. 1.5 poniżej, jest uzależniony od oceny Pracy dokonanej przez Sąd Konkursowy, w oparciu o kryteria oceny Prac wskazane w niniejszym Regulaminie. Pierwsza nagroda zostanie przyznana Uczestnikowi Konkursu, który w ocenie Sądu Konkursowego w sposób najwłaściwszy spełnił kryteria oceny Prac. Kolejne nagrody będą przyznane Uczestnikom Konkursu, którzy po

uszeregowaniu Prac przez Sąd Konkursowy zajmą kolejne miejsca w Konkursie. 1.2 Uczestnicy Konkursu, których Prace uzyskają największą liczbę punktów, otrzymają Nagrody pieniężne. 1.3 Uczestnicy Konkursu, którzy otrzymali Nagrodę pieniężną przenoszą na Organizatora (w ramach otrzymanej nagrody pieniężnej) niezbędne prawa do wykorzystania Koncepcji zawartej w ich Pracy konkursowej, jako wkładu do SWZ w celu przeprowadzenia postępowania na opracowanie zamówienia, o którym mowa w pkt 8 Rozdziału III Regulaminu konkursu (tj. zamówienie w trybie negocjacji bez ogłoszenia). 1.4 Dwaj Uczestnicy Konkursu, którzy uzyskają największą liczbę punktów (I i II Nagroda pieniężna) otrzymają zaproszenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, prowadzonego w trybie negocjacji bez ogłoszenia, którego przedmiotem będzie szczegółowe opracowanie Pracy konkursowej, stanowiące podstawę dla realizacji budowy obiektu Kulturoteki. 1.5 Organizator Konkursu przewiduje przyznanie następujących Nagród: a) Nagrody pieniężne: - I Nagroda pieniężna w wysokości 30 000 zł, - II Nagroda pieniężna w wysokości 25 000 zł, - III Nagroda pieniężna w wysokości 20 000 zł, - dwa wyróżnienia honorowe - Nagroda pieniężna łącznie w wysokości 30 000 zł. b) Nagroda w postaci zaproszenia do negocjacji bez ogłoszenia na wykonanie usługi na podstawie wybranej Pracy konkursowej dla Uczestników Konkursu, których Prace konkursowe otrzymały największą liczbę punktów (I i II Nagroda pieniężna). 1.6 Całkowita kwota przeznaczona przez Zamawiającego na Nagrody pieniężne wynosi 105.000,00 zł brutto. Zamawiający gwarantuje wypłatę całej puli przenoszonej na nagrody określonej w Regulaminie Konkursu. 1.7 Kwoty podane powyżej są kwotami brutto. Nagrody pieniężne podlegają opodatkowaniu zgodnie ze stosownymi przepisami. 1.8 Sąd Konkursowy zastrzega sobie prawo do ograniczenia rodzaju lub liczby nagród lub nieprzyznania pierwszej, drugiej lub trzeciej nagrody, jeśli w ocenie Sądu Konkursowego, złożone Prace nie spełnią kryteriów oceny Prac w stopniu pozwalającym na ich przyznanie. 1.9 Nagrody pieniężne będą wypłacone nie wcześniej niż 15 dni od daty zatwierdzenia wyniku Konkursu. 1.10 Po zakończeniu Konkursu i dokonaniu wypłat nagród, Zamawiający staje się właścicielem nagrodzonych Prac konkursowych, zgodnie z postanowieniami Regulaminu konkursu wskazanymi w Rozdziale VII ust. 1 Prawa Autorskie.

Jeder Dienstleistungsauftrag im Anschluss an den Wettbewerb wird an einen der Gewinner des Wettbewerbs vergeben

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch
Fortgeschrittene oder qualifizierte elektronische Signatur oder Siegel (im Sinne der Verordnung (EU) Nr 910/2014) erforderlich

Frist für den Eingang der Teilnahmeanträge: 15/06/2026 13:00:00 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Miasto Ząbki

Registrierungsnummer: 1250043755

Postanschrift: ul. Wojska Polskiego 10

Stadt: Ząbki

Postleitzahl: 05-091

Land, Gliederung (NUTS): Warszawski wschodni (PL912)

Land: Polen

E-Mail: zamowienia.publiczne@zabki.pl

Telefon: +48225109700

Profil des Erwerbers: <https://platformazakupowa.pl/pn/zabki>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Krajowa Izba Odwoławcza

Registrierungsnummer: 5262239325

Postanschrift: ul. Postępu 17A

Stadt: Warszawa

Postleitzahl: 02-676

Land, Gliederung (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Land: Polen

E-Mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telefon: +48225109700

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

8.1. ORG-0000

Offizielle Bezeichnung: Publications Office of the European Union

Registrierungsnummer: PUBL

Stadt: Luxembourg

Postleitzahl: 2417

Land, Gliederung (NUTS): Luxembourg (LU000)

Land: Luxemburg

E-Mail: ted@publications.europa.eu

Telefon: +352 29291

Internetadresse: <https://op.europa.eu>

Rollen dieser Organisation:

TED eSender

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung

:

306638-2026

Hauptgrund für die Änderung

:

Aktualisierte Informationen

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 5c192712-0925-4c72-80f3-eec3f76d08d8 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Wettbewerbsbekanntmachung

Unterart der Bekanntmachung: 23

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 18/05/2026 11:16:07 (UTC+00:00)

Westeuropäische Zeit, GMT

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Polnisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 341092-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 95/2026

Datum der Veröffentlichung: 19/05/2026